iMANGA
scanlations
I'LL MAKE YOU INTO AN OTAKU, SO MAKE ME INTO A RIAJUU!
おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
iMANGA
Il Lareinian
pr Georgi
cl Kaji+UM+marcus+'osh
ts Georgi
ac Kaji
imangascans.org
irchighway #imangascans

Pact 5:
「No matter what, I Will!」
Hey, if you don't hurry, I'll just leave you behind
The long-awaited volume 1 of the comic will be on sale 23 Oct(Tue)!! & Volume 5 of the original novel will also be on sale 20-Oct(Sat)!
I'll Make You Into an Otaku, So Make Me Into a Riajū!
Aoki Mutsumi
Original Author: Murakami Rin
Original Character Design: Anapon

LET ME SAY THIS FIRST
IT'S JUST A MOCK DATE!

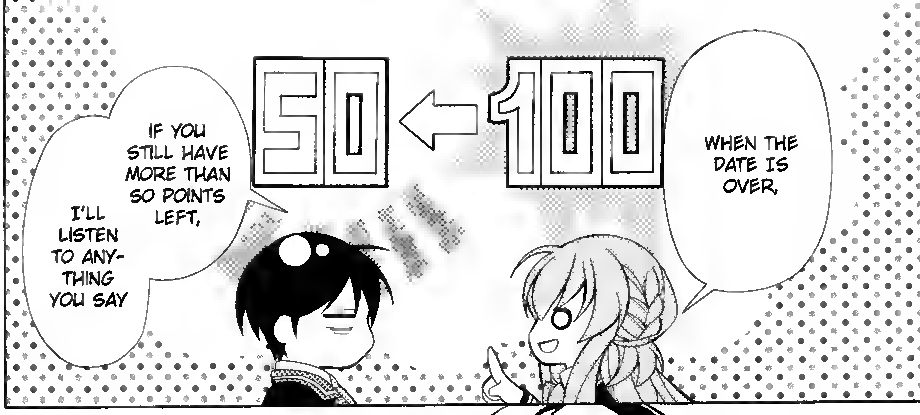
02

RIGHT NOW, PRETEND I'M HASEGAWA-SAN
AND GO ON A DATE WITH ME.
What!?

IT'S JUST PRETEND, SO DON'T OVER-REACT.
IT'S GROSS
AH... I SEE, IT'S A 「MOCK」 DATE.....

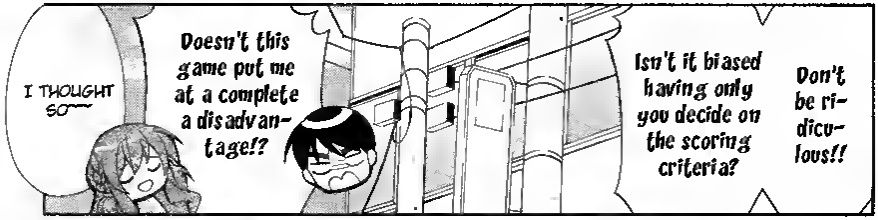
WAIT, WHAT'S THAT!

IF YOU'RE LUCKY AND THE MOOD IS JUST RIGHT BETWEEN YOU AND HASEGAWA-SAN AT THE KARAOKE,
YOU MIGHT... JUST GET TO GO ON A DATE WITH HER LATER, COULDN'T YOU?
THAT'S WHAT WE'RE GOING TO PRACTICE IN ANTICIPATION!
GOING ON A DATE WITH HASEGAWA-SAN...
JUST THINKING ABOUT IT MAKES MY MIND GO BLANK
FANTASIZING
THE RULE IS AS FOLLOWS: WHENEVER YOU SAY OR DO SOMETHING THAT MAKES A GIRL FEEL TURNED OFF,
YOU WILL GET POINTS DEDUCTED
YOU START WITH
A HUNDRED POINTS!!


50 ← 100
WHEN THE DATE IS OVER,
IF YOU STILL HAVE MORE THAN 50 POINTS LEFT,
I'LL LISTEN TO ANY-THING YOU SAY

ANY-THING ...?
GOOD POINT ....
うーん
SINCE IT'S ALREADY PAST FOUR NOW,
HOW ABOUT ENDING IT AT SIX?
16:14
HOW... ARE YOU GOING TO DECIDE WHEN THE DATE ENDS?
04
I SEE
SO THAT'LL BE JUST ABOUT RIGHT FOR ME
MY CURFEW'S AT 7:30,
tap
tap
tap
tap

HOW-EVER,
IF YOUR POINTS REACH ZERO BEFORE THE END OF THE DATE...
tap
YOU WILL HAVE TO LISTEN TO WHATEVER I SAY
Ufufu


I THOUGHT SO~
Doesn't this game put me at a complete a disadvantage!?
Isn't it biased having only you decide on the scoring criteria?
Don't be ridiculous!!

PEEVED
HEHH
.....
... ALL RIGHT

IN CLEARING DATING SIMS~
YOU'RE JUST AN INCOMPETENT OTAKU WHO'S ONLY CONFIDENT

I'll do it!!
原宿駅
ガヤ
ガヤ
...
THIS
IS THE FIRST TIME I'VE BEEN TO HARAJUKU
キョロ
WHY COME ALL THE WAY HERE.....
And I also wanted a crepe!
THERE ARE A FEW SHOPS I WANT TO GO TO
SIGH
BUT
HIM AND ME... I MEAN,
IT'S MY DREAM TO GO ON A DATE WITH SUZUKI-KUN IN OUR SCHOOL UNIFORMS, BUT WHY DOES IT HAVE TO BE YOU.....
Weren't you the one who suggested it!?

I TOLD YOU TO PRETEND THAT I'M HASEGAWA-SAN, DIDN'T I!?
I WON'T KNOW WHAT TO DO RIGHT AWAY
EVEN IF YOU SAY THAT THIS IS A MOCK DATE,
RIGHT, RIGHT, SO WE'RE GOING TO BEGIN NOW
SCARY
I'LL DEDUCT 5 POINTS
IF YOU SAY SOMETHING LIKE THAT AGAIN,
07
WHERE!?
WELL
WHERE WOULD YOU WANT TO TAKE HER FIRST?
IF YOU WERE ON A DATE WITH HASEGAWA-SAN,

If this were LoveMinus, first— no, before that
Uhhhhmmmmmmmmmm

IT SHOULD BE NATURAL FOR THE GUY TO PLAN ALL THE ACTIVITIES, RIGHT?
IF THE TWO OF YOU WERE AT A LOSS, THE GIRL WOULD FEEL TROUBLED, RIGHT?
... I SEE
Huuhh !?
MINUS 5 POINTS
THIS IS YOUR FIRST DATE WITH HER

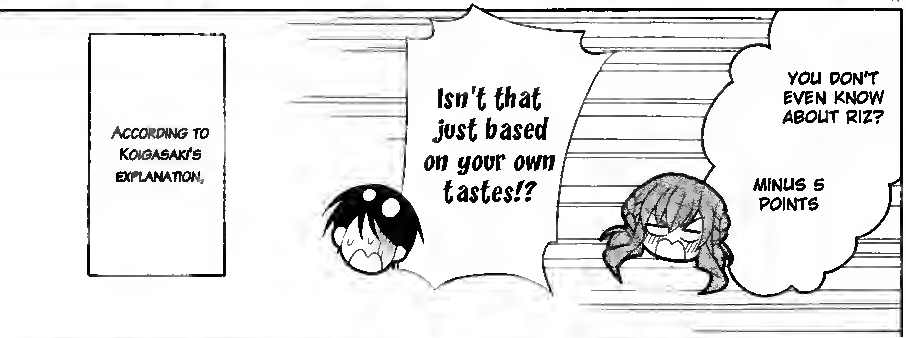
HUH?
AND THERE'S SOMETHING THAT'S BEEN BOTHERING ME

YOU SLOUCH A LOT.
MANY GIRLS DON'T LIKE SLOUCHING GUYS.
AH... YOU'RE RIGHT ON THAT.
09
WELL... EVEN THOUGH I'M PISSED, STRANGELY, KOIGASAKI'S WORDS JUST NOW MADE SENSE TO ME
SO I WON'T FORGET KOIGASAKI'S WORDS...
カチカチカチ
SO, MINUS 15 POINTS
Isn't that a lot of points!?
えぇぇぇ
YOU ALSO WALK TOO FAST.
SINCE THIS IS A DATE, YOU SHOULD MATCH THE GIRL'S WALKING SPEED!
AND IT'S UNBELIEVABLE THAT YOU KEPT QUIET WHILE WALKING.
KEEP IN MIND THAT YOU SHOULD ENGAGE HER IN A FUN CONVERSATION!
ずっしり

葵季むつみ先生に応援メッセージを！

〒150-8790渋谷区渋谷3-3-5NBF渋谷イースト メディアファクトリー
月刊コミックアライブ編集部「葵季先生メッセージ」係

wooden voice
WH-WHERE WOULD YOU LIKE TO GO?
man
THEN, ERM...
IN JUST THE FIRST 15 MINUTES, I'M ALREADY AT... ONLY 75 POINTS LEFT.
RIZ?
... WHAT'S THAT?
I WANT TO GO LOOK AT RIZ!


ACCORDING TO KOIGASAKI'S EXPLANATION,
Isn't that just based on your own tastes!?
YOU DON'T EVEN KNOW ABOUT RIZ?
MINUS 5 POINTS

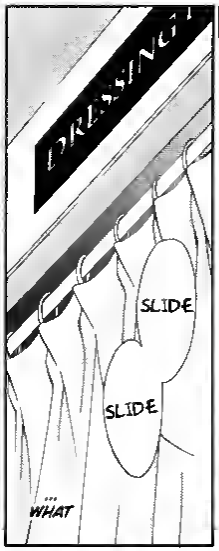
WELCOME ~~~!
『RIZ』 IS SHORT FOR 『RIZ RISA』
RIZ RISA
IT'S A BRAND OF CLOTHES THAT KOIGASAKI LIKES

Frills, I feel out of place
I'm sorry, but—
Ahh— —
The shop's all pink

LET'S LOOK AT THE CLOTHES TOGETHER
I WAS KIDDING ~~~!
I'LL WAIT OUTSIDE
MINUS 5
peeved

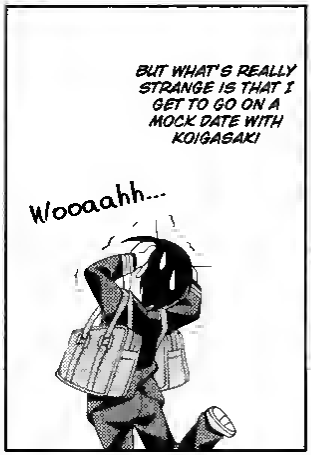
THERE'S QUITE A VARIETY OF CUSTOMERS
WAS SHE REFERRING TO THIS WHEN SHE SAID THERE WAS A SHOP SHE WANTED TO VISIT?
むぅ？
WOW
THAT GIRL
HAS SUCH A SHORT SKIRT!
LIKE I THOUGHT, THE NEW DESIGNS ARE IN, AND THEY'RE SO CUTE ~~~!

I CAN'T BELIEVE YOU!
LOOKING AT OTHER GIRLS DURING YOUR DATE...
MINUS 10 POINTS
Whaaatt !?
SHE WAS REALLY SHARP TO HAVE NOTICED ME.
MA'AM ~~~!
WOULD YOU LIKE TO TRY THIS ON?
ドキッ



MF コミック大賞 募集！
締め切りは13年3月31日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで

14



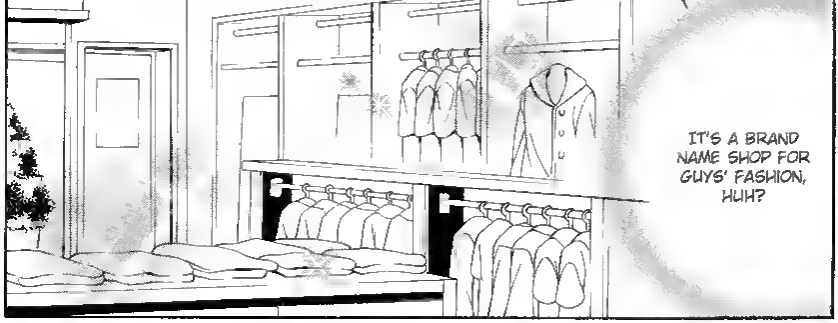
……
IT SUITS YOU VERY MUCH, MA'AM!

IT LOOKS REALLY GOOD ON HER.....
IT'S AS IF THAT DRESS WAS MADE JUST FOR KOIGASAKI...
!?
WHY ARE YOU KEEPING QUIET IN FRONT OF A GIRL WHO'S TRYING OUT DRESSES?
MINUS 5 POINTS
16
IT LOOKS EXTREMELY GOOD ON YOU
WELL I... IT'S JUST THAT
WHAT!
EVEN IF IT DOESN'T LOOK GOOD, IT'S COURTEOUS TO GIVE SOME COMPLIMENTS, RIGHT!?

WELL, IT SUCKS HAVING MY POINTS DEDUCTED,
BUT IT'S BETTER THAN DEALING WITH HER STUCK UP ATTITUDE.
RUSTLE
RUSTLE
EVEN THOUGH THAT WAS HOW I HONESTLY FELT,
SHE THOUGHT IT WAS FLATTERY
MINUS 5 POINTS ON TOP OF THAT,
THERE'S NO NEED TO GIVE SUCH BLATANTLY FAKE FLATTERY
しゅっ
THAT'S NOT...
MINUS 5 POINTS
HUH?
HEY
OF COURSE NOT.
WE'VE BEEN WALKING AIMLESSLY ALONG TAKESHITA STREET
DO WE HAVE A DESTINATION?
.....
あっ
I WANT A CREPE

crepe seller
Wait, why!?
MINUS 10 POINTS
WHY DID YOU LET A GIRL PAY FOR HERSELF?
YOU WANT A TREAT FROM ME? WHY SHOULD I TREAT YOU...
IT'S NOT ABOUT ME TELLING YOU TO TREAT ME,
YOU SHOWING INITIATIVE AND WILLINGNESS TO TREAT ME
THIS IS WHERE YOU SHOULD SAY SOMETHING LIKE "LET ME PAY"
I SEE...
AH, THAT'S RIGHT
A MAN DOES NEED MONEY...
SINCE WE'RE HERE,
WHY DON'T WE GO BUY THE CLOTHES YOU'LL BE WEARING AT THE KARAOKE?

INDEED
I DON'T HAVE ANY PRESENTABLE OUTFIT TO WEAR
FOR HANGING OUT WITH A GIRL
BUT WHICH SHOP SHOULD I GO TO?
I DON'T REALLY KNOW ..
U&A
UNITED ALLOWS
I THINK THIS BOUTIQUE WILL DO FINE
UNITY ALLOWZ?
『UNITED ALLOWS』
THEIR MAIN BRANCH
IT'S A LITTLE EXPENSIVE, BUT IT SHOULD DO.
.....



TLN:* 10k yen ~ over 120 USD

IN OTHER WORDS, THAT'S OVER 50K FOR THE FULL OUTFIT...

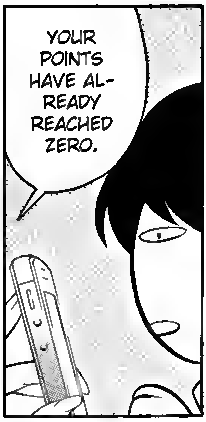
10K FOR JUST A SHIRT...

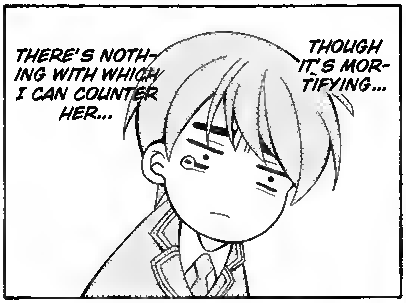
HAHA☆

MINUS 5 POINTS!!
I HAVEN'T EVEN DECIDED YET, SO WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY TO ORDER!
HEY!
'XCUSE ME
AAH, SORRY ...
AH
IT'S A LITTLE HARD FOR ME TAKE NOTE OF ALL THESE THINGS
SINCE THE GIRL IS KOIGASAKI RIGHT NOW,

WHAT'S WITH THAT 「ALL RIGHT」 ?
ISN'T THE DATE OVER ALREADY!? ALL RIGHT!!

THAT'S RIGHT.
Eeeeh-hhh!?
BY THE TIME WE ENTERED THIS SHOP
MY POINTS WERE ALREADY ZERO


YOUR POINTS HAVE ALREADY REACHED ZERO.

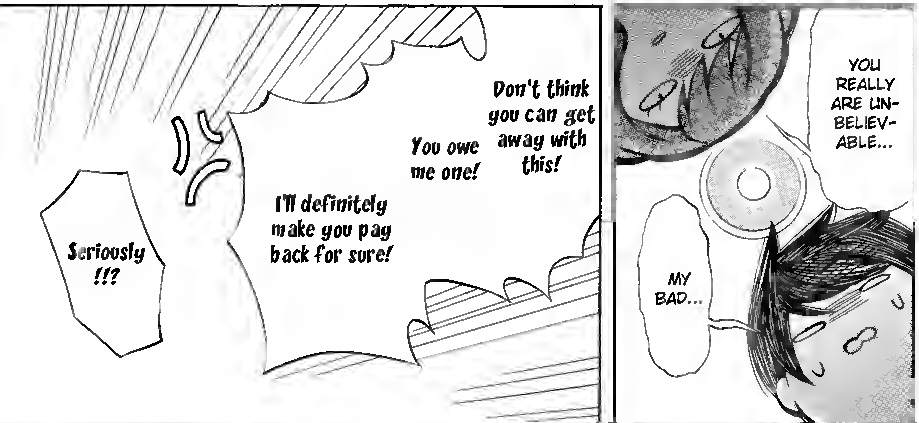

THERE'S NOTHING WITH WHICH I CAN COUNTER HER...
THOUGH IT'S MORTIFYING...

YOU SHOULD REALIZE BY NOW THAT YOUR GAMING EXPERIENCE
ISN'T USEFUL IN A PRACTICAL SITUATION, RIGHT?

WELL, AS WE AGREED, YOU SHALL LISTEN TO WHATEVER I SAY!
Damn.

SO WHAT DO YOU WANT...?
BUY THAT DRESS FROM RIZ FOR ME
ABOUT 20K?
!?
NO WAY NO WAY!! MY WALLET ONLY HAS...
... B-BY THE WAY, HOW MUCH IS IT?

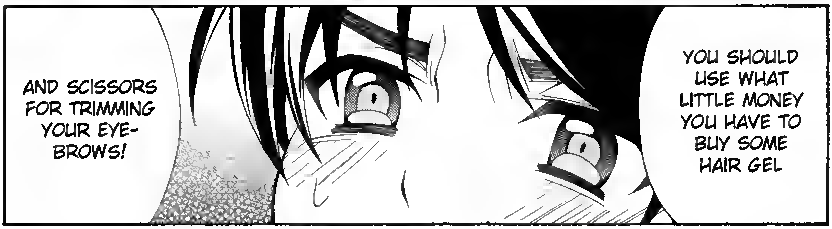
チリーン
1000
千円


YOU REALLY ARE UN-BELIEV-ABLE...
MY BAD...
Seriously !!?
I'll definitely make you pay back for sure!
You owe me one!
Don't think you can get away with this!

BY THE WAY, ISN'T IT REALLY TOUGH FOR YOU TO COMMUTE TO SCHOOL ON A FULLY PACKED TRAIN?
AAH...
ガタン
I MOVED WITHIN WALKING DISTANCE IN ORDER TO ATTEND THAT SCHOOL
I WALK, SO I DON'T TAKE THE SUBWAY. OR RATHER
ガタン
EH?
IF I HAD STAYED AT MY OLD PLACE, I WOULD HAVE HAD TO TAKE THE SUBWAY TO SCHOOL
AND DAD WAS REALLY WORRIED ABOUT ME DOING THAT.

SO,
IN THE END, AFTER MUCH DISCUSSION, WE MOVED TO A NEW PLACE
FROM WHERE I CAN JUST WALK TO SCHOOL.
ACTU-ALLY,
HER FATHER IS REALLY OVER-PROTECTIVE OF HER!!
IF THEY COULD MOVE JUST LIKE THAT...
DON'T TELL ME THAT KOIGASAKI'S FAMILY IS REALLY RICH..!?
!!!
THAT'S MY STOP
Akihabara, Akihabara
AH
THAT'S RIGHT, KASHI-WADA

YOUR APPEARANCE SUCKS AND YOUR CHARACTER SUCKS, TOO.
YOU SUCK TO THE MAX
SO AT THE VERY LEAST, BEFORE YOU HANG OUT WITH THE OTHERS,
DO SOMETHING ABOUT YOUR APPEARANCE!


YOU SHOULD USE WHAT LITTLE MONEY YOU HAVE TO BUY SOME HAIR GEL
AND SCISSORS FOR TRIMMING YOUR EYEBROWS!

AND ALSO,
GO INVITE SUZUKI TOMORROW!!

Ahhh
I got it, I got it!!
Akihabara
I totally got it!!

MAKE SURE YOU PULL UP YOUR SOCKS.
Stand clear of the doors
27
EVEN IF YOU HADN'T TOLD ME THAT,
I REALLY WANTED TO GET CLOSER TO HASEGAWA
.....
SO, I HAD STEELED MY RESOLVE FOR THAT PURPOSE

WAS MY EFFORT NOT ENOUGH ...?
BUT STILL,

To commemorate the sale of the comic! Next issue will come with cover color pages!!
クスリ
NO
NO MATTER WHAT!
GRIP
I will become a Riajū!!
次号につづく! 12月号 10月27日(土)発売!!

The Otaku Lexicon

Note that some terms may have multiple meanings or more detailed definitions. For simplicity purposes, this page will give simple definitions that will hold within the context of this story. Most of the terms can be wiki-ed if you want more info. These terms are used primarily by Otakus.

Otaku — Someone who's obsessively interested in anime, manga and video games to the point of lacking a social life.

Riajū — A person who leads a fulfilling real life. Can be taken to be the opposite of Otaku.

Sweet(LOL) *p14* — Essentially a transliteration of the internet slang, スイーツ（笑）. It might be used without the (LOL). Sweet(LOL) essentially refers to a girl who is heavily influenced by mass media, such as magazines, TV, ads, etc. that are targeted towards women. (LOL) is often added, especially on sites like 2ch.

Gal *p14* — 'Gal' used in Japanese does not just mean 'girl', but specifically refers to a young girl (and also to a sub-culture comprised of such girls) who dresses in a fashionable, glamorous style, often involving the use of unnatural beauty enhancements such as wigs, fake nails, fake eyelashes, colored contacts, heavy makeup, etc.